

Marshall



JCM900 4100

QUICK START GUIDE



Marshall

JCM 900
100W 14-Cont Dual Rectifier

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL 4100.

Download the full manual at www.marshall.com

QUICK START GUIDE

Warning! Safety instructions	2
Specification	3
Front panel functions	4
Rear panel functions	6

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE AMPLIFICATEUR 4100.

Téléchargez le manuel complet sur www.marshall.com

GUIDE DE DÉMARRAGE

Avertissement ! Consignes de sécurité	8
Spécifications	9
Fonctions du panneau avant	10
Fonctions du panneau arrière	12

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF DEINES 4100 AMP.

Laden sie das vollständige handbuch von www.marshall.com herunter.

KURZANLEITUNG

Warnung! Sicherheitshinweise	14
Spezifikationen	15
Funktionen vorderseite	16
Funktionen rückseite	18

LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE SU AMPLIFICADOR 4100.

Descargue el manual completo de www.marshall.com

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

¡Advertencia! Instrucciones de seguridad	20
Especificaciones	21
Funciones del panel delantero	22
Funciones del panel trasero	24

CONGRATULAZIONI PER L'ACQUISTO DEL MARSHALL 4100.

Scaricare il manuale completo su www.marshall.com

GUIDA RAPIDA

Avvertenza! Disposizioni di sicurezza	26
Specifiche tecniche	27
Funzioni del pannello frontale	28
Funzioni del pannello posteriore	30

祝贺您购买了4100放大器。

从www.marshall.com下载完整的手册

快速入门

警告! 安全指南	32
规格	33
前面板功能	34
后面板功能	36

4100アンプをお買い上げいただきありがとうございます。

より詳細な操作方法については
<http://www.marshall.com>で本
製品の取扱説明書を参照してください。

クイックスタート・ガイド

警告:安全の手引き	38
概要と仕様	39
フロントパネルの機能	40
リアパネルの機能	42

WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this manual carefully before plugging in. Follow all instructions and heed all warnings.

Warning: please refer to full details in separate Important Safety Instructions leaflet (document number CATS-00158).

MAINS ELECTRICITY SUPPLY AND OUTPUT IMPEDANCE

The specific mains input voltage rating that your amp has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amp. Your amp is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the mains input socket on the rear panel of the amp.

The correct value and type of **mains fuse** is specified on the rear panel of the amp. Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

The **output impedance select switch** should be set to the total impedance of the speaker cabinet(s) (or load) being used.

If you have any doubt regarding your mains electricity supply or the impedance of speaker cabinet(s), please seek help from a qualified engineer – your Marshall dealer can help you with this.

Warning: your amp must be switched off and disconnected from the mains electricity supply before you:

- check and/or change any fuse; and/or
- change the output impedance selector for a different setting.

Failure to comply with any of the points above may damage your amp.

IMPORTANT SET UP INFORMATION

1. Set the impedance select switch to the impedance of the combined load of the

speaker cabinet(s) you will be using.

2. Connect one or two speaker cabinets to the speaker outputs.

Warning: failure to do the above may damage your amp. When connecting a speaker cabinet make sure that you use a proper speaker cable. Never use a screened (shielded) guitar cable for this purpose.

3. Ensure that both the power switch and standby switch are set to the off position.
4. Connect the supplied mains (power) lead into the power inlet on the rear panel first and then into an electricity outlet.
5. Ensure that any master, volume and/or output level controls on the front panel are set to zero.
6. Plug your guitar into the input on the front panel.
7. Turn the power switch on and wait a couple of minutes.
8. Turn the standby switch on.
9. Turn the volume up to your preferred level and you're ready to play.

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT

Please ensure that your amp is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

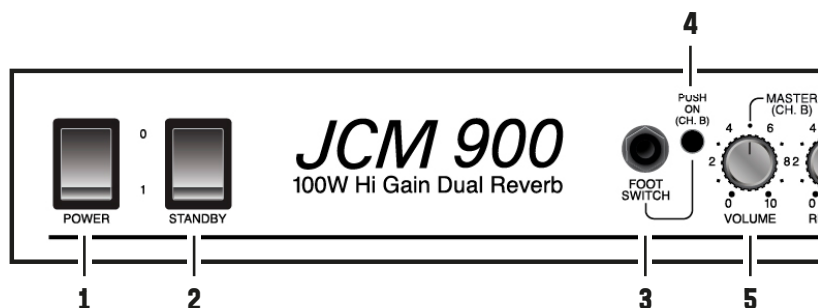
Only move the amp on its own. Do not attempt to move it while it is stacked on top of a cabinet or other equipment.

SPECIFICATION

Originally Released in 1990, the JCM900 series boasted higher gain than its predecessors. Perhaps the most beloved in the range was the 4100, with players turning to it time and time again for its tone and roadworthiness. Channel A takes you from clean to crunch while channel B provides higher gain tones for saturated rock sounds.

Power	100W
Valves	2 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 4 x 5881
Channels	2 (with shared EQ controls)
Equalisation	Treble, middle, bass and presence
Outputs	2 x 1/4" jack speaker outputs (select between 16Ω / 8Ω load)
Effects	Reverb (per channel)
Effects loop	Yes, send/return
Footswitch	Yes, included
Unit weight	18.8kg
Unit width	740mm
Unit height	310mm
Unit depth	210mm

FRONT PANEL FUNCTIONS



1. POWER SWITCH

Turns the amp on and off.

2. STANDBY SWITCH

The standby switch is used in conjunction with the power switch to 'warm up' the amp before use.

Always turn the power on for two minutes before switching the standby switch to the '1' position.

The standby switch should be set to the '0' position during breaks in performances instead of leaving the amp on full power.

3. FOOTSWITCH

Connect the footswitch here. The footswitch controls channel A/B switching and reverb on/off.

4. CHANNEL B 'ON' SWITCH & LED

Use this switch to select channel B. The light will illuminate red when channel B is active.

5. CHANNEL B VOLUME

Adjusts the output volume of channel B.

6. CHANNEL B REVERB

Controls the amount of reverb on channel B.

7. CHANNEL A VOLUME

Adjusts the output volume of channel A.

8. CHANNEL A REVERB

Controls the amount of reverb on channel A.

9. PRESENCE

Adjusts the high frequencies of the power amp. Increasing the high frequencies adds more bite to your sound.

10. BASS

Adjusts the low frequencies of the amp. It will add bottom end and depth to your sound.

11. MIDDLE

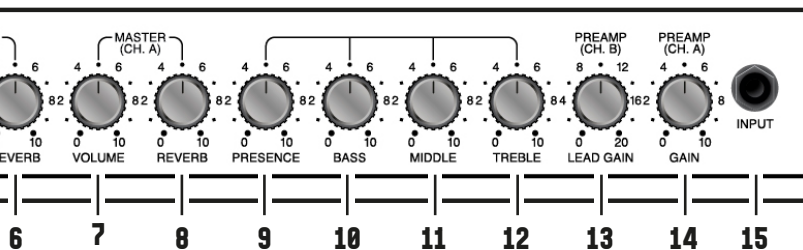
Adjusts the mid frequencies of the amp, giving you anything from scooped mids to a fat and full sound.

12. TREBLE

Adjusts the upper frequencies of the amp. Your tone will get brighter as it is turned up.

13. PREAMP (CHANNEL B) / LEAD GAIN

Sets the gain level for channel B. Lower settings will give classic lead tones and higher settings will give more drive and sustain.



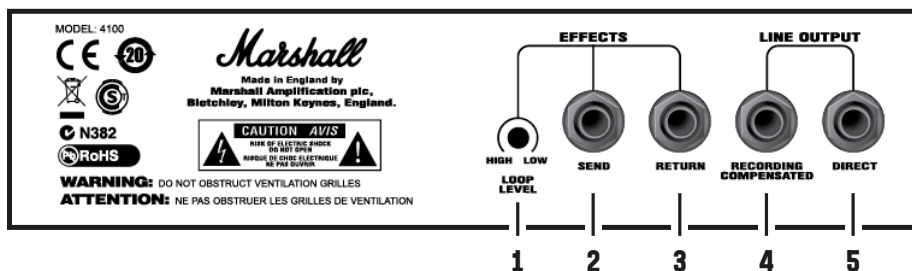
14. PREAMP (CHANNEL A) / GAIN

Sets the gain level for channel A. Lower settings will give clean sounds and higher settings will give medium drive and crunch.

15. INPUT

Guitar input socket.

REAR PANEL FUNCTIONS



1. EFFECTS LOOP LEVEL

Set the loop level to match the type of effect(s) connected to the effects loop, from -10dBV to +4dBu. Higher levels suit rack processors and lower levels suit floor pedals.

2. EFFECTS LOOP SEND

Sends signal to effects loop/outboard equipment.

3. EFFECTS LOOP RETURN

Returns signal from effects loop/outboard equipment.

4. RECORDING COMPENSATED LINE OUT

Use this jack socket for direct connection to recording equipment or a PA system. The signal is specially filtered for optimum recording performance.

5. DIRECT LINE OUT

Unfiltered preamp signal for connection to an external power amp.

Note: using the direct line out does not omit

the need for a speaker load.

6. OUTPUT IMPEDANCE SELECT

Use this switch to match the impedance of the amp to the resulting load of the speaker cabinet(s). Ensure the amp is completely powered down before using the switch.

Common setups include:

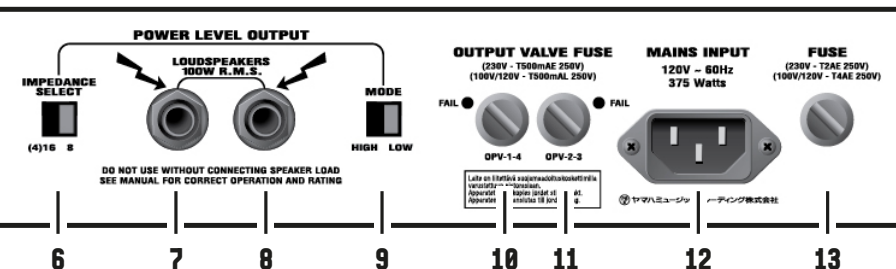
- To use the outputs with one 16Ω cabinet, set the switch to '(4)16'.
- To use the outputs with an 8Ω load (by using either one 8Ω cabinet or two 16Ω cabinets) set the switch to '8'.

This amp should not be used with a load rated at less than 8Ω.

Warning: failure to comply with these points may damage the amp.

7 & 8. SPEAKER OUTPUTS

Connect one or two speaker cabs here using 1/4" jack speaker cables.



Warning: always ensure the output impedance selector is set to the appropriate impedance for the load of your setup (speaker cabinets). Never use this amp without a speaker or load.

9. MODE

Switches between high (100W) and low (50W) power output.

10. VALVE FUSE (OPV1 – 4)

The 'fail' light will illuminate when power valve failures are detected in either power valve 1, 4 or both.

In this event the amp will continue to function on reduced power using only valves 2 and 3. However, service should be obtained as soon as possible to prevent premature aging of output valves 2 and 3.

11. VALVE FUSE (OPV2 – 3)

The 'fail' light will illuminate when power valve failures are detected in either power valve 2, 3 or both.

In this event the amp will continue to function on reduced power using only valves 1 and 4. However, service should be obtained as soon as possible to prevent premature aging of output valves 2 and 3.

12. POWER INLET

The supplied mains power lead is connected here. The mains input voltage rating that your amp has been built for is shown on the rear panel.

Warning: before powering on, ensure the amp is compatible with the voltage of the mains supply. If you have any doubt, your Marshall dealer can help you with this.

13. MAINS POWER FUSE

The correct value of mains fuse is specified on the rear panel.

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement ce manuel avant de brancher votre appareil. Suivez toutes les instructions et prenez en compte toutes les mises en garde.

Avertissement : veuillez vous lire entièrement les instructions de sécurité importantes contenues dans la brochure distincte (document numéro CATS-00158).

ALIMENTATION SECTEUR ET IMPÉDANCE DE SORTIE

La tension d'entrée secteur pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière. Votre amplificateur est fourni avec un câble d'alimentation amovible qui doit être branché à la prise d'entrée d'alimentation située sur le panneau arrière.

La valeur et le type de fusible d'alimentation appropriés sont spécifiés sur le panneau arrière. N'essayez jamais de court-circuiter le fusible ou d'en utiliser un de valeur ou de type incorrect.

L'interrupteur de sélection de l'impédance de sortie doit être réglé sur l'impédance totale de la/des enceintes (ou de la charge) utilisées.

Si vous avez des doutes sur votre alimentation secteur ou sur l'impédance de la/des enceintes, veuillez demander l'aide d'un ingénieur qualifié – votre revendeur Marshall peut vous y aider.

Attention : vous devez éteindre et débrancher votre amplificateur de la source d'alimentation secteur avant de :

- vérifier et/ou changer un fusible ; et/ou
- changer le sélecteur d'impédance de sortie pour un réglage différent.

Le non-respect de l'un des points ci-dessus peut endommager votre amplificateur.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION :

1. Réglez l'interrupteur de sélection de l'impédance de la charge combinée de l'enceinte ou des enceintes que vous utiliserez.
2. Connectez une ou deux enceintes aux sorties de l'enceinte.

Attention : le non-respect de cette procédure peut endommager votre amplificateur. Lorsque vous connectez une enceinte, assurez-vous que vous utilisez un câble d'enceinte approprié. N'utilisez jamais de câble de guitare blindé (à blindage) pour la connexion.

3. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur de veille sont tous deux réglés sur la position « arrêt ».
4. Branchez le cordon d'alimentation fourni d'abord sur l'entrée d'alimentation du panneau arrière, puis sur une prise électrique.
5. Assurez-vous que les commandes Principales, Volume et/ou Niveau de sortie du panneau avant sont réglées à zéro.
6. Branchez votre guitare dans l'entrée située sur le panneau avant.
7. Activez l'interrupteur d'alimentation et attendez quelques minutes.
8. Allumez l'interrupteur de veille.
9. Augmentez le volume au niveau souhaité. Vous êtes prêt à jouer !

TRANSPORTER VOTRE ÉQUIPEMENT

Veillez vous assurer que votre amplificateur est éteint, débranché de la source d'alimentation secteur et que tous les câbles amovibles ont été déconnectés de votre équipement avant d'essayer de le déplacer.

Déplacez toujours l'amplificateur séparément. N'essayez jamais de le déplacer lorsqu'il est

SPÉCIFICATIONS

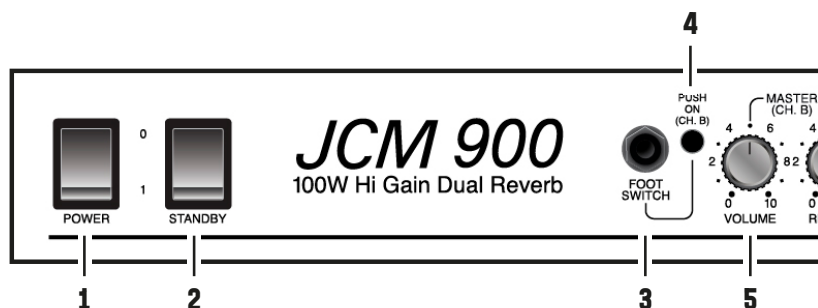
posé sur une enceinte ou un autre équipement.

Déplacez toujours l'amplificateur séparément.
N'essayez jamais de le déplacer lorsqu'il est
posé sur une enceinte ou un autre équipement.

Lancée à l'origine en 1990, la série JCM900 offrait un gain plus élevé que ses modèles précédents. Le modèle le plus apprécié de la série était sans doute le 4100, les guitaristes ne cessant de l'utiliser pour sa sonorité et son endurance dans les tournées. Le canal A vous permet de passer d'un son clair à un son crunch, tandis que le canal B offre des sons à gain plus élevé pour des sons rock saturés.

Puissance	100 W
Lampes	2 x ECC83, 1 x ECC83 (séparateur de phase) et 4 x 5881
Canaux	2 (avec commandes d'égalisation partagées)
Égalisation	Aigus, médiums, basses et présence
Sorties	2 prises jack de sortie d'enceinte 1/4" (6,35 mm) (sélection entre une charge de 16Ω/8Ω)
Effets	Réverbération (par canal)
Boucle d'effets	Oui, envoi/retour
Pédale	Oui, incluse
Poids	18,8 kg
Largeur	740 mm
Hauteur	310 mm
Profondeur	210 mm

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT



1. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

Il permet d'allumer et d'éteindre l'amplificateur.

2. INTERRUPTEUR DE VEILLE

L'interrupteur de veille est utilisé en conjonction avec l'interrupteur d'alimentation pour « réchauffer » l'amplificateur avant de l'utiliser.

Mettez toujours l'appareil sous tension pendant deux minutes avant de régler l'interrupteur de veille sur « 1 ».

L'interrupteur de veille doit être réglé sur « 0 » pendant les pauses dans les spectacles au lieu de laisser l'amplificateur à pleine puissance.

3. PÉDALE

Connectez la pédale de commande ici. La pédale de commande contrôle la commutation des canaux A/B et l'activation/désactivation de la réverbération.

4. INTERRUPTEUR ET LED — « ACTIVATION » DU CANAL B

Servez-vous de cet interrupteur pour sélectionner le canal B. Le voyant s'allume en rouge lorsque ce dernier est actif.

5. VOLUME DU CANAL B

Règle le volume de sortie du canal B.

6. RÉVERBÉRATION DU CANAL B

Contrôle le niveau de réverbération du canal B.

7. VOLUME DU CANAL A

Règle le volume de sortie du canal A.

8. RÉVERBÉRATION DU CANAL A

Contrôle le niveau de réverbération du canal A.

9. PRÉSENCE

Règle les hautes fréquences de l'amplificateur de puissance. L'augmentation des hautes fréquences donne plus de mordant à votre son.

10. GRAVES

Règle les basses fréquences de l'amplificateur. Ajoute de la profondeur et du fond à votre son.

11. MÉDIUM

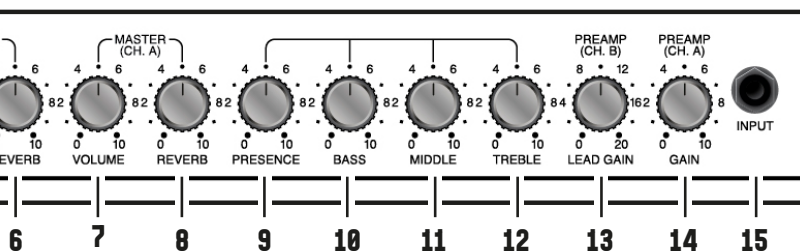
Il ajuste les fréquences moyennes de l'amplificateur, vous offrant une variété de choix, des sons mid-scoop à un son gras et plein.

12. AIGUS

Règle les hautes fréquences de l'amplificateur. Votre tonalité deviendra plus claire au fur et à mesure que vous augmenterez le volume.

13. PRÉAMPLIFICATEUR (CANAL B)/GAIN PRINCIPAL

Règle le niveau de gain pour le canal B. Des réglages plus faibles produiront des tonalités principales classiques et des réglages plus élevés produiront plus de dynamisme et de profondeur.



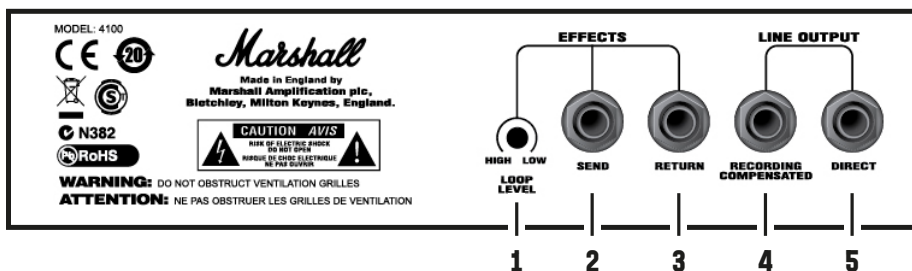
14. PRÉAMPLIFICATEUR (CANAL A)/GAIN

Règle le niveau de gain pour le canal A. Des réglages plus bas produisent des sons clairs et des réglages plus élevés produisent un drive et un crunch moyens.

15. ENTRÉE

Prise d'entrée pour guitare.

FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE



1. NIVEAU DE LA BOUCLE D'EFFETS

Réglez le niveau de la boucle en fonction du type d'effet(s) connectés à la boucle de -10dBV à +4dBu. Les niveaux supérieurs sont adaptés aux processeurs en rack et les niveaux inférieurs aux pédales de sol.

2. ENVOI DE BOUCLE D'EFFETS

Envoie le signal à la boucle d'effets/à l'équipement externe.

3. RETOUR DE BOUCLE D'EFFETS

Retours du signal de la boucle d'effets/équipement extérieur.

4. SORTIE LIGNE COMPENSÉE POUR L'ENREGISTREMENT

Servez-vous de cette prise jack pour une connexion directe à un équipement d'enregistrement ou à un système de sonorisation PA. Le signal est spécialement filtré pour une performance d'enregistrement optimale.

5. SORTIE LIGNE DIRECTE

Signal de préamplificateur non filtré pour la connexion à un amplificateur de puissance externe.

Remarque : l'utilisation de la sortie de ligne directe n'élimine pas le besoin d'une charge d'enceinte.

6. SÉLECTION DE L'IMPÉDANCE DE SORTIE

Servez-vous de cet interrupteur pour adapter l'impédance de l'ampli à la charge résultante de la/des enceintes. Vérifiez que l'amplificateur est complètement hors tension avant d'utiliser l'interrupteur.

Les configurations courantes comprennent :

- Pour utiliser les sorties avec une enceinte 16Ω, réglez l'interrupteur sur '(4)16'.
- Pour utiliser les sorties avec une charge de 8Ω (en utilisant soit une enceinte de 8Ω, soit deux enceintes de 16Ω), réglez l'interrupteur sur '8'.

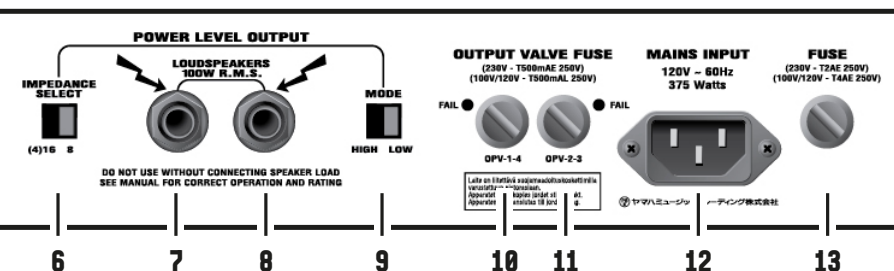
Cet amplificateur est déconseillé avec une charge évaluée à moins de 8Ω.

Attention : le non-respect de ces points peut endommager l'amplificateur.

7 ET 8. SORTIES D'ENCEINTES

Connectez ici une ou deux caissons d'enceintes à l'aide de câbles jack de 1/4" (6,35 mm) pour enceinte.

Attention : assurez-vous toujours que le sélecteur d'impédance de sortie est réglé sur l'impédance appropriée à la charge de votre installation (enceintes). N'utilisez jamais cet amplificateur sans enceinte ni charge.



9. MODE

Permet de passer d'une sortie de puissance élevée (100W) à une sortie de puissance faible (50W).

10. FUSIBLE DE LAMPE (OPV1 - 4)

Le témoin de sécurité s'allume lorsque des défaillances de la lampe électrique sont détectées dans la lampe électrique 1, 4 ou les deux.

Dans ce cas, l'amplificateur continuera à fonctionner à puissance réduite en utilisant uniquement les lampes 2 et 3. Cependant, il est recommandé de faire réparer l'appareil le plus rapidement possible afin d'éviter le vieillissement prématuré des lampes de sortie 2 et 3.

11. FUSIBLE DE LAMPE (OPV2 - 4)

Le témoin de sécurité s'allume lorsque des défaillances de la lampe électrique sont détectées dans la lampe électrique 2, 3 ou les deux.

Dans ce cas, l'amplificateur continuera à fonctionner à puissance réduite en utilisant uniquement les lampes 1 et 4. Cependant, il est recommandé de faire réparer l'appareil le plus rapidement possible afin d'éviter le vieillissement prématuré des lampes de sortie 2 et 3.

12. ENTRÉE DE COURANT

Le cordon d'alimentation fourni se branche ici. La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière.

Attention : avant la mise sous tension, assurez-vous que l'amplificateur est compatible avec la tension de l'alimentation secteur. Votre revendeur Marshall peut vous aider à faire le bon choix.

13. FUSIBLE SECTEUR

La valeur appropriée du fusible secteur est indiquée sur le panneau arrière.

WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lies dir diese Anleitung sorgfältig durch, bevor du das Gerät anschließt. Befolge alle Anweisungen und beachte alle Warnungen.

Warnung: Ausführliche Informationen finden Sie in der separaten Broschüre Wichtige Sicherheitshinweise (Dokumentnummer CATS-00158).

STROMVERSORGUNG UND AUSGANGSIMPEDANZ

Die spezifische Eingangsspannung deines Verstärkers ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben. Dein Amp ist mit einem abnehmbaren Netzkabel ausgestattet, das an die Netzeingangsbuchse auf der Rückseite des Amp angeschlossen wird.

Der korrekte Wert und Typ der Netzsicherung ist auf der Rückseite des Amps angegeben. Versuche niemals, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit falschem Wert oder Typ einzubauen.

Der Ausgangsimpedanzwahlschalter sollte auf die Gesamtimpedanz der/des verwendeten Lautsprecher(s) (oder der Lasten) eingestellt werden.

Wenn du Zweifel in Bezug auf deine Stromversorgung oder die Impedanz deines/deiner Lautsprecher(s) hast, sprich bitte mit einem qualifizierten Techniker – dein Marshall-Händler kann dir dabei behilflich sein.

Achtung: Dein Verstärker muss ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt sein, bevor du:

- eine Sicherung prüfst und/oder tauschst; und/oder
- die Einstellung am Ausgangsimpedanzwahlschalter änderst.

Nichtbeachten der oben genannten Punkte kann Schäden an deinem Verstärker zur Folge haben.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU

1. Stelle den Impedanzwahlschalter auf die Impedanz der kombinierten Last der/des Lautsprecher(s), den/die du einsetzen wirst.
2. Verbinde einen oder zwei Lautsprecher mit den Lautsprecherausgängen.

Achtung: Nichtbeachten der obigen Hinweise kann Schäden an deinem Verstärker zur Folge haben. Stelle sicher, dass du Lautsprecher nur mit einem geeigneten Lautsprecherkabel anschließt. Verwende unter keinen Umständen ein abgeschirmtes Gitarrenkabel für diesen Zweck.

3. Vergewissere dich, dass sich sowohl der Ein-/Aus-Schalter als auch der Standby-Schalter in der Off-Position befinden.
4. Stecke das Netzkabel zuerst am Stromeingang des hinteren Bedienfelds und anschließend an einer Steckdose ein.
5. Vergewissere dich, dass alle Master-, Lautstärke- und/oder Ausgangspegelregler am vorderen Bedienfeld auf Null gestellt sind.
6. Schließe deine Gitarre an den Eingang auf der Vorderseite an.
7. Schalte den Verstärker am Ein-/Aus-Schalter ein und warte einige Minuten.
8. Schalte den Standby-Schalter ein.
9. Nachdem du die Lautstärke auf den gewünschten Pegel eingestellt hast, kannst du mit dem Spielen beginnen.

TRANSPORT DEINES GERÄTES

Vergewissere dich bitte, dass dein Verstärker ausgeschaltet und von der Netzstromversorgung getrennt ist und dass alle abnehmbaren Kabel von deiner Ausrüstung getrennt wurden, bevor du versuchst, die Ausrüstung zu bewegen.

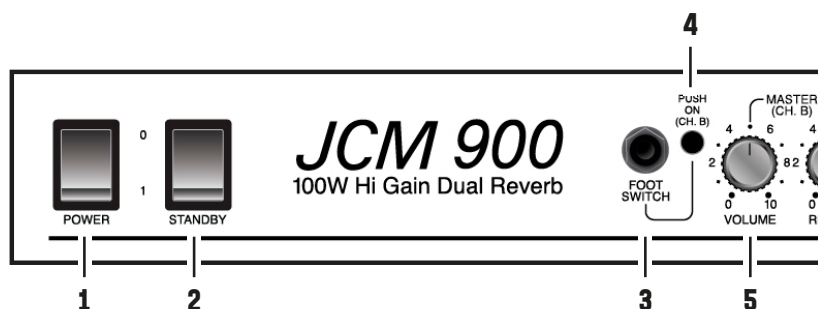
SPEZIFIKATIONEN

Bewege nur den Verstärker. Versuche nicht, ihn zu bewegen, wenn er sich auf einem Lautsprecher oder anderen Ausrüstungsteilen befindet.

Die ursprünglich im Jahr 1990 veröffentlichte JCM900-Serie verfügte über eine höhere Verstärkung als ihre Vorgänger. Der vielleicht beliebteste in der Serie war der 4100, für den sich die Musiker immer wieder wegen seines Klangs und seiner Transporttauglichkeit entschieden. Kanal A bringt dich von Clean zu Crunch, während Kanal B höhere Gain-Töne für satte Rocksounds bietet.

Leistung	100 W
Röhren	2 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasenteiler) und 4 x 5881
Kanäle	2 (mit gemeinsamer Equalizer-Steuerung)
Klangregulation	Höhen, Mitten, Bässe und Präsenz
Ausgänge	2 x 1/4 Zoll Lautsprecherausgangsbuchsen (Auswahl zwischen 16 Ω /8 Ω Last)
Effekte	Reverb (pro Kanal)
Effektschleife	Ja, Send/Return
Fußschalter	Ja, im Lieferumfang enthalten
Gewicht	18,8 kg
Breite	740 mm
Höhe	310 mm
Tiefe	210 mm

FUNKTIONEN VORDERSEITE



1. NETZSCHALTER

Zum Ein- und Ausschalten des Verstärkers

2. STANDBY-SCHALTER

Der Standby-Schalter wird gemeinsam mit dem Ein-/Aus-Schalter verwendet, um den Verstärker vor dem Einsatz „aufzuwärmen“.

Schalte immer den Lautsprecher zuerst am Ein-/Aus-Schalter ein, warte zwei Minuten und schalte erst dann den Standby-Schalter in die Position „1“.

Bei Spielpause sollte der Standby-Schalter auf „0“ gestellt werden, anstatt den Verstärker auf voller Leistung zu lassen.

3. FUSSSCHALTER

Fußschalter hier anschließen. Der Fußschalter steuert das Umschalten von Kanal A/B und das Ein-/Ausschalten des Reverb (Hall).

4. KANAL B ,EIN“-SCHALTER & LED

Verwende diesen Schalter, um Kanal B auszuwählen. Das Licht leuchtet rot, wenn Kanal B aktiv ist.

5. LAUTSTÄRKE KANAL B

Stellt die Ausgangslautstärke von Kanal B ein.

6. REVERB KANAL B

Steuert den Reverb-Anteil auf Kanal B.

7. LAUTSTÄRKE KANAL A

Stellt die Ausgangslautstärke von Kanal A ein.

8. REVERB KANAL A

Steuert den Reverb-Anteil auf Kanal A.

9. PRÄSENZ

Für die Einstellung der hohen Frequenzen der Endstufe. Erhöhen der hohen Frequenzen gibt deinem Sound mehr Biss.

10. BASS

Für die Einstellung der tiefen Frequenzen des Verstärkers. Verleiht deinem Sound mehr Fundament und Tiefe.

11. MITTEN

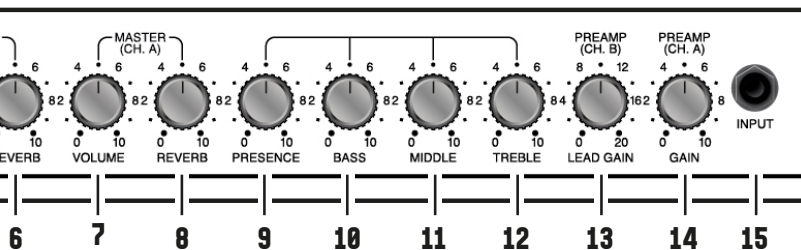
Für die Einstellung der mittleren Frequenzen des Verstärkers. Gibt deinem Sound alles von gescoopten Mitten bis hin zu einem fetten und vollen Sound.

12. HÖHEN (TREBLE)

Für die Einstellung der oberen Frequenzen des Verstärkers. Dein Ton wird heller, wenn er aufgedreht wird.

13. VORVERSTÄRKER (KANAL B)/LEAD-GAIN

Stellt den Verstärkungspegel für Kanal B ein. Niedrigere Einstellungen erzeugen klassische Lead-Sounds und höhere Einstellungen geben



mehr Drive und Sustain.

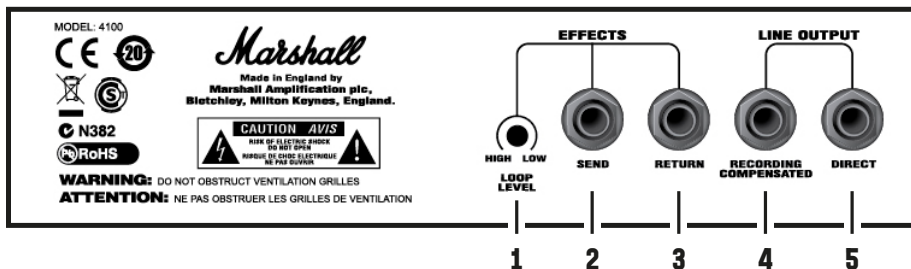
14. VORVERSTÄRKER (KANAL A)/LEAD-GAIN

Stellt den Verstärkungspegel für Kanal A ein. Niedrigere Einstellungen erzeugen reinere Klänge und höhere Einstellungen geben mittleren Drive und Crunch.

15. EINGANG

Eingangsbuchse für die Gitarre.

FUNKTIONEN RÜCKSEITE



1. EFFEKTSCHLEIFENPEGEL

Stelle den Schleifenpegel so ein, dass er dem/ den an die Effektschleife angeschlossenen Effekt(en) entspricht, von -10 dBV bis +4 dBu. Höhere Stufen eignen sich für Rack-Prozessoren und niedrigere Stufen für Bodenpedale.

2. AUSGANG EFFEKTSCHLEIFE (EFFECTS LOOP SEND)

Sendet Signal an Effektschleife / externe Geräte

3. EINGANG EFFEKTSCHLEIFE (EFFECTS LOOP RETURN)

Eingang Signal von Effektschleife oder externen Geräten.

4. AUFZEICHNEN VON KOMPENSIERTEM LINE-OUT

Verwende diese Klinkenbuchse für den direkten Anschluss an ein Aufnahmegerät oder eine PA-Anlage. Das Signal wird speziell für eine optimale Aufnahmeleistung gefiltert.

5. DIRECT-LINE-OUT

Ungefiltertes Vorverstärkersignal zum Anschluss an eine externe Endstufe.

Hinweis: Bei Verwendung des Direct-Line-Out muss trotzdem ein Lautsprecher angeschlossen werden.

6. AUSWAHL AUSGANGSIMPEDANZ

Verwende diesen Schalter, um die Impedanz

des Verstärkers an die entstehende Last der Lautsprecherbox(en) anzupassen. Stelle sicher, dass der Verstärker vollständig ausgeschaltet ist, bevor du den Schalter bedienst.

Übliche Setups umfassen:

- Um die Ausgänge mit einem 16-Ω-Lautsprecher zu verwenden, stelle den Schalter auf „(4)16“.
- Um die Ausgänge mit einer 8-Ω-Last zu verwenden (durch Verwendung eines 8-Ω-Lautsprechers oder zweier 16-Ω-Lautsprecher), stelle den Schalter auf „8“.

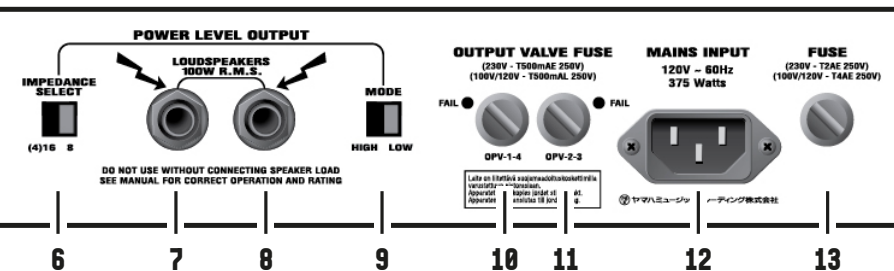
Der Verstärker sollte nicht mit einer Last von weniger als 8 Ω verwendet werden.

Achtung: Nichtbeachten dieser Hinweise kann Schäden am Verstärker zur Folge haben.

7. & 8. LAUTSPRECHERAUSGÄNGE

Hier kannst du einen oder zwei Lautsprecher mit 1/4-Zoll-Lautsprecherklinkenkabeln anschließen.

Achtung: Stelle immer sicher, dass der Ausgangsimpedanzwahlschalter auf die der Last deines Setups (Lautsprecher) entsprechende Impedanz eingestellt ist. Verwende diesen Verstärker unter keinen Umständen ohne Lautsprecher oder Last.



9. MODUS

Schaltet zwischen hoher (100 W) und niedriger (50 W) Ausgangsleistung um.

10. RÖHRENSICHERUNG (OPV1 – 4)

Die „Fehler“-Leuchte leuchtet auf, wenn Leistungsrohrenfehler in einer der Leistungsrohren 1 und 4 oder in beiden erkannt werden.

In diesem Fall funktioniert der Verstärker weiterhin mit reduzierter Leistung und verwendet nur die Röhren 2 und 3. Es sollte jedoch so schnell wie möglich eine Wartung durchgeführt werden, um eine vorzeitige Alterung der Ausgangsröhren 2 und 3 zu verhindern.

11. RÖHRENSICHERUNG (OPV2 – 3)

Die „Fehler“-Leuchte leuchtet auf, wenn Leistungsrohrenfehler in einer der Leistungsrohren 2 und 3 oder in beiden erkannt werden.

In diesem Fall funktioniert der Verstärker weiterhin mit reduzierter Leistung und verwendet nur die Röhren 1 und 4. Es sollte jedoch so schnell wie möglich eine Wartung durchgeführt werden, um eine vorzeitige Alterung der Ausgangsröhren 1 und 4 zu verhindern.

12. STROMANSCHLUSS

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel

angeschlossen. Die für deinen Verstärker geeignete Eingangsspannung ist auf der Rückseite angegeben.

Achtung: Vergewissere dich vor dem Einschalten, dass dein Verstärker mit der Spannung des Versorgungsnetzes kompatibel ist. Wende dich im Zweifelsfall bitte an deinen Marshall-Händler, der dir gerne weiterhilft.

13. NETZSTROMSICHERUNG

Der korrekte Wert der Sicherung ist auf dem hinteren Bedienfeld angegeben.

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea este manual detenidamente antes de enchufarlo. Siga todas las instrucciones y tenga en cuenta todas las advertencias.

Advertencia: consulte todos los detalles que encontrará en el folleto de Instrucciones de seguridad importantes (número de documento CATS-00158).

RED ELÉCTRICA E IMPEDANCIA DE SALIDA

El voltaje nominal específico de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador aparece en la parte posterior del amplificador. Su amplificador está provisto de un cable de alimentación (corriente) desmontable, que se debe conectar a la toma de entrada de red de la parte posterior.

El valor correcto y el tipo de fusible de red se especifican en la parte posterior del amplificador. Nunca intente derivar el fusible o montar un fusible del valor o tipo incorrecto.

El interruptor de selección de impedancia de salida debe establecerse en la impedancia total de las caja(s) de altavoces (o carga) que se utilizan.

Solicite ayuda de un ingeniero cualificado en caso de duda con respecto al suministro de electricidad de la red eléctrica o la impedancia de las cajas de altavoces. Su distribuidor Marshall puede ayudarlo.

Advertencia: su amplificador debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica antes de que:

- revise o cambie cualquier fusible; o
- cambie el selector de impedancia de salida para una configuración diferente.

El incumplimiento de cualquiera de los puntos anteriores puede dañar su amplificador.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CONFIGURACIÓN

1. Ajuste el interruptor de selección de impedancia a la impedancia de la carga combinada de las cajas de altavoces que usará.
2. Conecte una o dos cajas de altavoces a las salidas de altavoces.

Advertencia: no hacer lo anterior puede dañar su amplificador. Cuando conecte una caja de altavoz, asegúrese de utilizar un cable de altavoz adecuado. Para ello, nunca utilice un cable de guitarra apantallado (blindado).

3. Verifique que tanto el interruptor de encendido como el interruptor de espera estén en la posición de apagado.
4. Conecte en primer lugar el cable de alimentación (corriente) que se proporciona a la entrada de alimentación en la parte posterior y a continuación a una toma de corriente.
5. Compruebe que todos los controles de volumen principal y/o nivel de salida en la parte frontal se encuentran en cero.
6. Enchufe su guitarra a la clavija de entrada de la parte frontal.
7. Encienda el interruptor de encendido y espere un par de minutos.
8. Encienda el interruptor de espera.
9. Suba el volumen tanto como quiera y estará listo para empezar a tocar.

TRANSPORTE DEL EQUIPO

Antes de mover el equipo, asegúrese de que el amplificador esté apagado y desconectado de la red eléctrica, así como de que todos los cables extraíbles estén desenchufados.

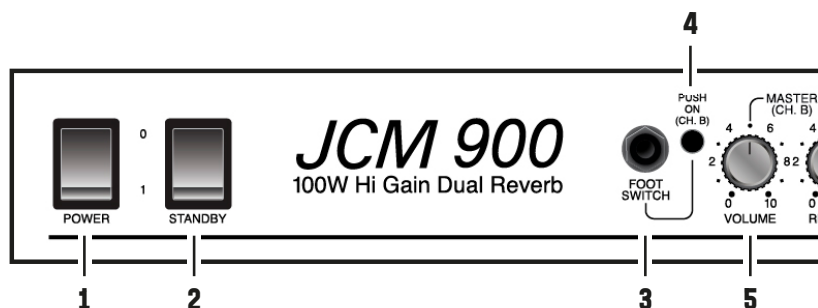
Mueva solo el amplificador. No intente moverlo mientras está apilado sobre una caja u otro equipo.

ESPECIFICACIONES

La serie JCM900, lanzada por primera vez en 1990, presumía de tener una mayor ganancia que sus predecesoras. Quizás la máspreciada de toda la serie fue la 4100, a la que los músicos suelen recurrir por su tono facilidad para llevar de gira. El canal A pasa de limpio a crunch, y el B ofrece tonos de mayor ganancia para sonidos de rock saturados.

Potencia	100 W
Válvulas	2 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fase) y 4 x 5881
Canales	2 (con controles de ecualización compartidos)
Ecualización	Agudos, medios, graves y presencia
Salidas	2 salidas de altavoz de conector de 1/4", (seleccione entre una carga de 16 Ω /8 Ω)
Efectos	Reverberación (por canal)
Bucle de efectos	Sí, envío/retorno
Conmutador de pedal	Sí, incluido
Peso de la unidad	18,8 kg
Ancho de la unidad	740 mm
Altura de la unidad	310 mm
Profundidad de la unidad	210 mm

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO



1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Enciende y apaga el amplificador.

2. INTERRUPTOR DE ESPERA

El interruptor de espera se usa junto con el interruptor de encendido para «calentar» el amplificador antes de usarlo.

Siempre encienda la alimentación durante dos minutos antes de cambiar el interruptor de espera a la posición «1».

El interruptor de espera debe estar en la posición de «0» durante las pausas de las actuaciones y no se debe dejar el amplificador a plena potencia.

3. CONMUTADOR DE PEDAL

Conecte el conmutador de pedal aquí. El conmutador de pedal controla la conmutación del canal A/B y la activación/desactivación de la reverberación.

4. INTERRUPTOR Y LED DE ENCENDIDO DEL CANAL B

Utilice este interruptor para seleccionar el canal B. La luz se iluminará en rojo cuando el canal B esté activo.

5. VOLUMEN DEL CANAL B

Ajusta el volumen de salida del canal B.

6. REVERBERACIÓN DEL CANAL B

Controla la cantidad de reverberación del canal B.

7. VOLUMEN DEL CANAL A

Ajusta el volumen de salida del canal A.

8. REVERBERACIÓN DEL CANAL A

Controla la cantidad de reverberación del canal A.

9. PRESENCIA

Ajusta las frecuencias altas del amplificador de potencia. Aumentar las frecuencias altas incrementa la agudeza de su sonido.

10. GRAVES

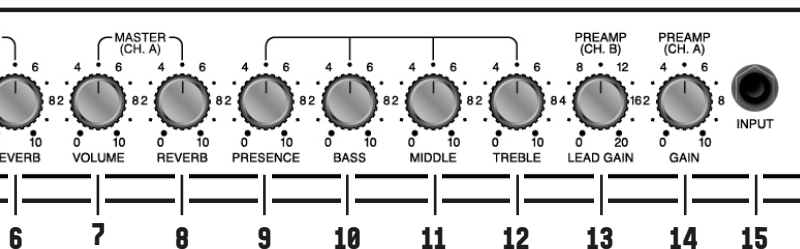
Ajusta las frecuencias bajas del amplificador. Agregará frecuencias bajas y profundidad a su sonido.

11. MEDIOS

Ajusta las frecuencias medias del amplificador, ofreciéndole una amplia gama, desde medios resaltados hasta un sonido potente y completo.

12. AGUDOS

Ajusta las frecuencias superiores del amplificador. Su tono se volverá más brillante a medida que se aumente.



13. PREAMPLIFICADOR (CANAL B)/CABLE DE GANANCIA

Fija el nivel de ganancia del canal B. Los ajustes más bajos ofrecen tonos solistas clásicos y los ajustes más altos darán más impulso y sustento.

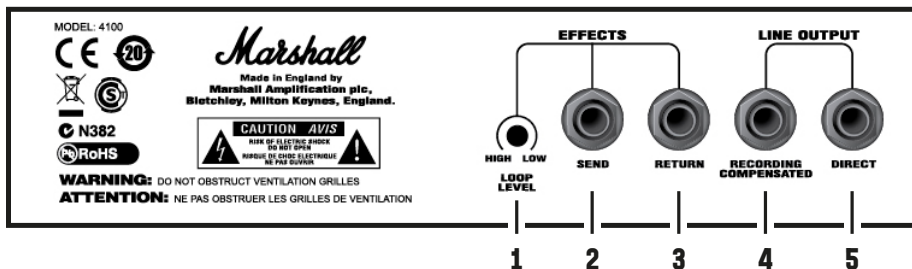
14. PREAMPLIFICADOR (CANAL A)/GANANCIA

Fija el nivel de ganancia del canal A. Los ajustes más bajos ofrecen sonidos limpios y los ajustes más altos darán un impulso y un crunch medios.

15. CLAVIJA

Clavija de entrada de guitarra.

FUNCIONES DEL PANEL TRASERO



1. NIVEL DE BUCLE DE EFECTOS

Configure el nivel de bucle para que coincida con el tipo de efecto(s) conectado(s) al bucle de efectos, desde -10dBV a +4dBu. Los niveles más altos se adaptan a los procesadores de rack y los niveles más bajos se adaptan a los pedales de suelo.

2. ENVÍO DE BUCLE DE EFECTOS

Envía la señal a bucle de efectos/equipo externo.

3. RETORNO DE BUCLE DE EFECTOS

Devuelve la señal del bucle de efectos/equipo externo.

4. GRABACIÓN DE SALIDA DE LÍNEA COMPENSADA

Utilice esta clavija para conectar directamente a un equipo de grabación o un sistema de megafonía. La señal se filtra de forma específica para conseguir un rendimiento de grabación.

5. SALIDA DE LÍNEA DIRECTA

Señal de preamplificador sin filtrar para conectar a un amplificador de potencia externo.

Nota: el uso de la salida de línea directa no elimina la necesidad de cargar los altavoces.

6. SELECCIÓN DE IMPEDANCIA DE SALIDA

Utilice este interruptor para hacer coincidir la impedancia del amplificador con la carga

resultante de la(s) caja(s) del (los) altavoz(ces). Asegúrese de que el amplificador esté completamente apagado antes de usar el interruptor.

Las configuraciones comunes incluyen:

- Para usar las salidas con una carga de 16 Ω , ponga el interruptor en '(4)16'.
- Para usar las salidas con una carga de 8 Ω (usando una caja de 8 Ω o dos cajas de 16 Ω) ponga el interruptor en '8'.

Este amplificador no debe usarse con una carga nominal de menos de 8 Ω .

Advertencia: el incumplimiento de estos puntos puede dañar el amplificador.

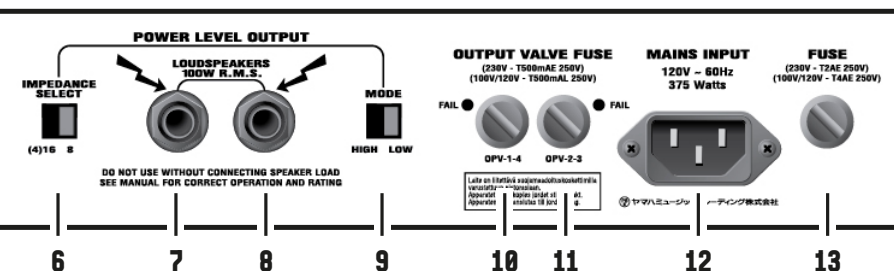
7 Y 8. SALIDAS DE ALTAVOCES

Conecte una o dos cajas de altavoces aquí usando cables de altavoces de conector de 1/4".

Advertencia: siempre asegúrese de que el selector de impedancia de salida esté configurado en la impedancia adecuada para la carga de su configuración (cajas de altavoces). Nunca use este amplificador sin un altavoz o carga.

9. MODO

Cambia entre la potencia de salida alta (100 W) y baja (50 W).



10. FUSIBLE DE VÁLVULA (OPV1 – 4)

La luz de «fallo» se iluminará cuando se detecte algún fallo en cualquiera de las válvulas de potencia 1, 4 o ambas.

Si esto ocurriera, el amplificador seguirá funcionando con menos potencia utilizando solo las válvulas 2 y 3, pero debe llevarlo a reparar lo antes posible para evitar el desgaste prematuro de las válvulas de salida 2 y 3.

11. FUSIBLE DE VÁLVULA (OPV2 – 3)

La luz de «fallo» se iluminará cuando se detecte algún fallo en cualquiera de las válvulas de potencia 2, 3 o ambas.

Si esto ocurriera, el amplificador seguirá funcionando con menos potencia utilizando solo las válvulas 1 y 4, pero debe llevarlo a reparar lo antes posible para evitar el desgaste prematuro de las válvulas de salida 2 y 3.

12. ENTRADA DE ALIMENTACIÓN

El cable de alimentación de red suministrado se conecta aquí. El voltaje nominal de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador se muestra en la parte posterior.

Advertencia: antes de encenderlo, asegúrese de que el amplificador sea compatible con la tensión del suministro eléctrico. Si tiene alguna duda, su distribuidor de Marshall puede ayudarle.

13. FUSIBLE DE ALIMENTACIÓN DE RED

El valor correcto del fusible de red se especifica en el panel posterior.

AVVERTENZA! DISPOSIZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale prima di collegare. Seguire tutte le istruzioni e prestare attenzione a tutte le avvertenze.

Avvertenza: fare riferimento ai dettagli completi riportati separatamente nel foglio Disposizioni di sicurezza importanti (numero documento CATS-00158).

RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA E IMPEDENZA IN USCITA

Sul pannello posteriore dell'amplificatore è indicata la tensione nominale specifica di ingresso della rete elettrica per cui l'apparecchio è stato costruito. L'amplificatore viene fornito con un cavo (di alimentazione) per il collegamento alla rete elettrica. Il cavo deve essere collegato alla presa di ingresso della rete elettrica sul pannello posteriore dell'amplificatore.

Il valore e il tipo corretti del fusibile di alimentazione sono specificati sul pannello posteriore. Non tentare mai di bypassare il fusibile o montarne uno di valore o tipo non corretti.

Il selettore dell'impedenza in uscita deve essere impostato sull'impedenza totale del cabinet per diffusore (o carico) da usare.

In caso di eventuali dubbi in merito alla propria rete elettrica o all'impedenza del cabinet per diffusore, rivolgersi a un tecnico qualificato: il rivenditore Marshall di riferimento può essere d'aiuto.

Avvertenza: l'amplificatore deve essere spento e scollegato dalla rete elettrica prima di:

- controllare e/o sostituire eventuali fusibili; e/o
- impostare il selettore dell'impedenza in uscita su una configurazione diversa.

Il mancato rispetto di uno dei punti precedenti può causare danni all'amplificatore.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA CONFIGURAZIONE

1. Impostare il selettore dell'impedenza in uscita sull'impedenza del carico combinato del cabinet per diffusore in uso.
2. Connettere uno o due cabinet per diffusore all'uscita del diffusore.

Avvertenza: il mancato rispetto delle indicazioni precedenti può causare danni all'amplificatore. Durante la connessione di un cabinet per diffusore, accertarsi di usare un cavo per diffusore idoneo. Non usare mai un cavo per chitarra schermato a tale scopo.

3. Accertarsi che l'interruttore principale e l'interruttore di standby siano impostati in posizione off.
4. Connettere il cavo di alimentazione elettrica fornito all'ingresso dell'alimentazione, prima sul pannello posteriore e poi a una presa elettrica.
5. Accertarsi che il master, il volume e/o i controlli del livello di uscita sul pannello frontale siano impostati sullo zero.
6. Connettere la chitarra all'ingresso sul pannello frontale.
7. Accendere l'interruttore principale e attendere un paio di minuti.
8. Accendere l'interruttore di standby.
9. Alzare il volume fino al livello preferito e si è pronti per suonare.

TRASPORTO DELL'APPARECCHIATURA

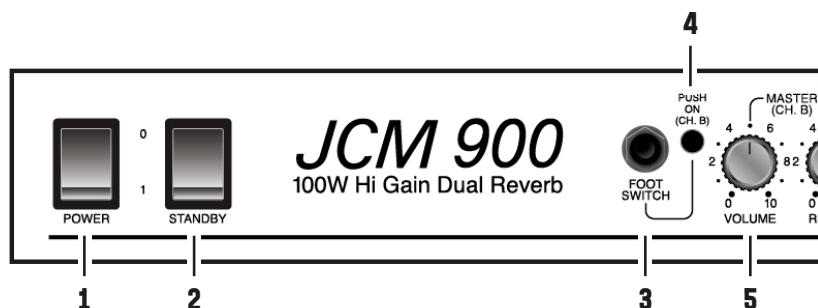
Accertarsi che l'amplificatore sia spento, scollegato dalla rete elettrica e che tutti i cavi removibili siano stati scollegati dall'apparecchiatura prima di tentare di spostarla. Spostare l'amplificatore esclusivamente da solo. Non tentare di spostarlo quando è impilato sopra un cabinet o un'altra apparecchiatura.

SPECIFICHE TECNICHE

Rilasciata originariamente nel 1990, la serie JCM900 presentava un guadagno maggiore rispetto alle serie precedenti. Il modello 4100 è stato forse il più amato della gamma, ripetutamente scelto dagli artisti nel corso del tempo per i suoi toni e il suo controllo tecnico. Il canale A consente di passare da clean a crunch mentre il canale B offre toni a guadagno più elevato per suoni rock saturati.

Potenza	100 W
Valvole	2 valvole ECC83, 1 valvola ECC83 (sfasatore) e 4 valvole 5881
Canali	2 (con controlli EQ condivisi)
Equalizzazione	Treble, middle, bass e presence
Uscite	2 uscite jack del diffusore da 1/4" (carico selezionabile da 16 Ω / 8 Ω / 4 Ω)
Effetti	Riverbero (per canale)
Loop effetti	Sì, send/return
Footswitch (selettore a pedale)	Sì, incluso
Peso apparecchio	18,8 kg
Larghezza apparecchio	740 mm
Altezza apparecchio	310 mm
Unit depth	210mm

FUNZIONI DEL PANNELLO FRONTALE



1. INTERRUPTORE PRINCIPALE

Accende e spegne l'amplificatore.

2. INTERRUPTORE DI STANDBY

L'interruttore di standby è usato congiuntamente all'interruttore principale per "scaldare" l'amplificatore prima dell'uso.

Accendere sempre l'alimentazione per uno o due minuti prima di portare l'interruttore di standby in posizione "1".

L'interruttore di standby deve essere impostato in posizione "0" durante le pause invece di lasciare l'amplificatore a piena potenza.

3. FOOTSWITCH

Connettere il footswitch qui. Il footswitch controlla la commutazione dei canali A/B e l'attivazione/disattivazione del riverbero.

4. INTERRUPTORE E LED CANALE B "ON"E

Usare questo interruttore per selezionare il canale B. La luce si illumina in rosso quando il canale B è attivo.

5. VOLUME DEL CANALE B

Regola il volume in uscita del canale B.

6. RIVERBERO CANALE B

Controlla la quantità di riverbero sul canale B.

7. VOLUME DEL CANALE A

Regola il volume in uscita del canale A.

8. RIVERBERO CANALE A

Controlla la quantità di riverbero sul canale A.

9. PRESENCE (PRESENZA)

Regola le frequenze alte del finale di potenza. L'aumento delle frequenze alte aggiunge maggior morso al suono.

10. BASS

Regola le frequenze basse del finale di potenza. Aggiunge la gamma bassa e la profondità al suono.

11. MIDDLE

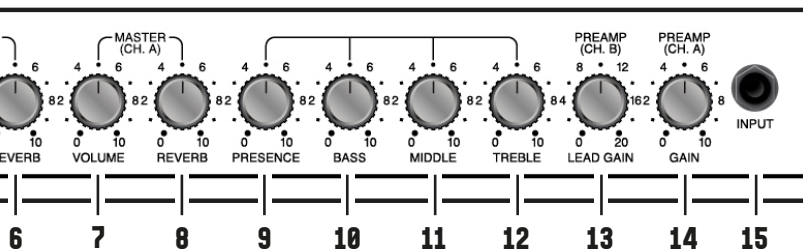
Regola le frequenze medie dell'amplificatore, offrendo qualsiasi opzione dai medi scavati ai suoni grassi e pieni.

12. TREBLE

Regola le frequenze più alte dell'amplificatore. Quando attivato, rende il tono più brillante.

13. PREAMPLIFICATORE (CANALE B) / GUADAGNO LEAD

Imposta il livello di guadagno per il canale B. Le impostazioni più basse offriranno toni lead mentre le impostazioni più alte forniranno maggiore saturazione e sostegno.



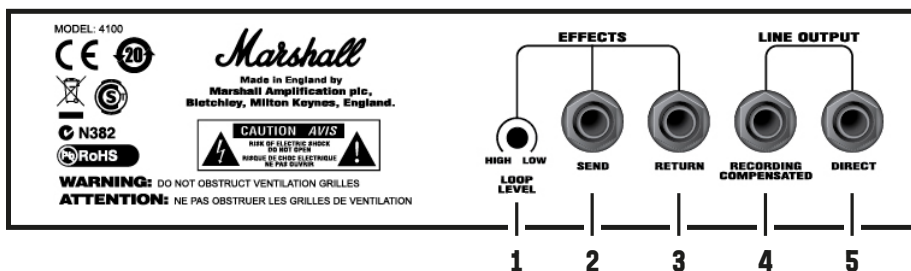
14. PREAMPLIFICATORE (CANALE A) / GUADAGNO

Imposta il livello di guadagno per il canale A. Le impostazioni più basse offriranno suoni clean mentre le impostazioni più alte forniranno media saturazione e crunch.

15. INGRESSO

Presa ingresso chitarra.

FUNZIONI DEL PANNELLO POSTERIORE



1. LIVELLO LOOP EFFETTI

Impostare il livello del loop corrispondente al tipo di effetti connesso al loop effetti, da -10 dBV a +4 dBu. I livelli più alti sono adatti ai processori rack, i livelli più bassi sono adatti alle pedaliera.

2. LOOP EFFETTI SEND

Invia il segnale al loop effetti/apparecchiatura esterna.

3. LOOP EFFETTI RETURN

Ritrasmette il segnale dal loop effetti o dall'apparecchiatura esterna.

4. USCITA DELLA LINEA COMPENSATA DI REGISTRAZIONE

Usare questa presa jack per la connessione diretta a un'apparecchiatura di registrazione o sistema PA. Il segnale è specificamente filtrato per ottime prestazioni di registrazione.

5. USCITA DI LINEA DIRETTA

Segnale del preamplificatore non filtrato per la connessione a un finale di potenza esterno.

Nota: l'uso della linea diretta non elimina la necessità di connettere il carico del diffusore.

6. SELETTORE IMPEDENZA IN USCITA

Usare questo interruttore per abbinare l'impedenza dell'amplificatore al carico risultante del cabinet per diffusore. Accertarsi

che l'amplificatore sia completamente privo di corrente prima di ruotare il selettore.

Le configurazioni comuni includono:

- Per usare uscite con un cabinet da 16 Ω , impostare l'interruttore a "4"16"
- Per usare uscite con un carico da 8 Ω (usando un cabinet da 8 Ω o due cabinet da 16 Ω) impostare l'interruttore a "8".
- L'amplificatore non deve essere usato con un carico classificato a meno di 8 Ω .

Avvertenza: il mancato rispetto di questi punti può causare danni all'amplificatore.

7 E 8. USCITE DIFFUSORE

Connettere uno o due cabinet per diffusore qui usando cavi jack per diffusore da 1/4".

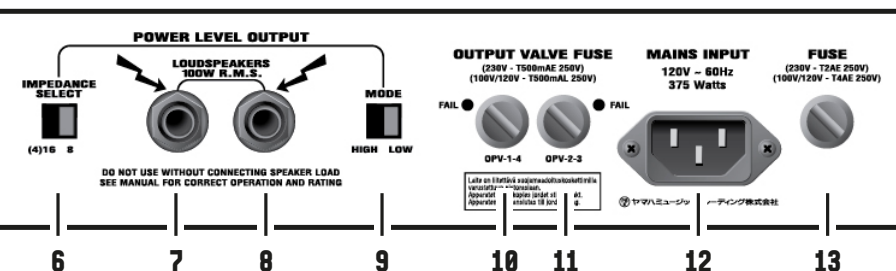
Avvertenza: accertarsi sempre che il selettore dell'impedenza in uscita sia impostato sull'impedenza appropriata per il carico della propria configurazione (cabinet per diffusore). Non usare mai questo amplificatore senza diffusore o carico.

9. MODALITÀ

Interruttori tra uscita di potenza alta (100 W) e bassa (50 W).

10. FUSIBILE VALVOLA (0PV1-4)

La luce di "guasto" si accende quando vengono rilevati malfunzionamenti nella valvola di



potenza 1, 4 o entrambe.

In questo caso, l'amplificatore continuerà a funzionare a potenza ridotta usando solo le valvole 2 e 3. Tuttavia occorre richiedere assistenza il più presto possibile per prevenire l'usura precoce delle valvole di uscita 2 e 3.

11. FUSIBILE VALVOLA (OPV2-3)

La luce di "guasto" si accende quando vengono rilevati malfunzionamenti nella valvola di potenza 2, 3 o entrambe.

In questo caso, l'amplificatore continuerà a funzionare a potenza ridotta usando solo le valvole 1 e 4. Tuttavia occorre richiedere assistenza il più presto possibile per prevenire l'usura precoce delle valvole di uscita 2 e 3.

12. INGRESSO DELL'ALIMENTAZIONE

Il cavo di alimentazione elettrica fornito è connesso qui. Sul pannello posteriore è indicata la tensione nominale di ingresso per cui l'amplificatore è stato costruito.

Avvertenza: prima di accendere, accertarsi che l'amplificatore sia compatibile con la tensione della rete elettrica. In caso di dubbi, il vostro rivenditore Marshall può esservi d'aiuto.

13. FUSIBILE DI SICUREZZA

Il valore corretto del fusibile di sicurezza è specificato sul pannello posteriore.

警告! 安全指南

请在通电之前仔细阅读本手册。请遵守所有说明并留意所有警告。

警告: 请阅读重要安全指南(文件号CATS-00158)中的全面细节信息。

主电源和输出阻抗

放大器的后面板上标明了放大器的特定电源输入额定电压。您的放大器配有可拆卸的电源线(电源);该电源线应连接到后面板的电源输入插座。

放大器的后面板上标明了电源保险丝的正确额定值和类型。切勿试图短接保险丝或使用额定值或类型不符的保险丝。

输出阻抗选择开关应设为当前所用扬声器箱(或负载)的总阻抗。

若对主电源或扬声器箱的阻抗有任何疑问, 请向合格工程师求助——Marshall经销商可以为您提供帮助。

警告: 在进行以下操作之前, 务必关闭放大器并切断主电源:

- 检查和/或更换保险丝; 以及/或
- 变更输出阻抗选择器的设置。

不遵守以上几点可能会导致放大器受损。

重要设置信息

1. 将阻抗选择开关设为将要使用的扬声器箱的组合负载阻抗。
2. 将一个或两个扬声器箱接入扬声器输出端。

警告: 不遵守以上说明可能会导致放大器受损。连接扬声器箱时, 务必确保采用恰当的扬声器电缆。切勿用带屏蔽层的吉他连接线进行连接。

3. 确保电源和备用开关均处于关闭位置。
4. 首先将随附的电源线(电源)连接到后面板的电源输入端, 然后再连接到电源插座。
5. 确保前面板上的主音量和/或输出电平按钮设置为零。
6. 将吉他插入前面板上的输入。

7. 打开电源开关并等待几分钟。
8. 打开备用开关。
9. 将音量调高至所需的音量, 即演奏准备就绪。

运输您的设备

在试图移动之前, 请确保您的放大器已关闭, 断开主电源, 并且所有可拆卸电缆已与设备断开连接。

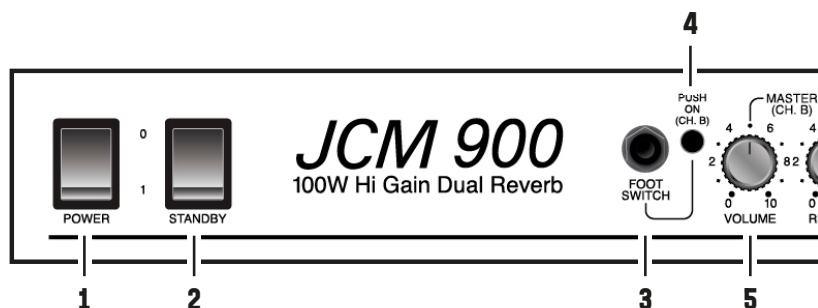
只能单独移动放大器。请勿将其堆放在机箱或其他设备顶部进行移动。

规格

JCM900系列最初于1990年推出，拥有比其前辈更高的增益。该系列中最受欢迎的也许是4100，演奏者们一次又一次地为其音质和运输性而折服。通道A能提供从清音到英式失真的跨越音色，通道B能为饱和的摇滚乐提供更高的增益音色。

功率	100W
真空管	2个ECC83、1个ECC83 (分相器) 和4个5881
通道	2 (共享EQ按钮)
均衡	高音、中音、低音和现场感
输出	2路1/4”扬声器插孔输出 (可选择16Ω / 8Ω负载)
音效	混响 (每个通道)
效果器回路	有, 发出/返回
脚踏开关	是的, 包括
放大器重量	18.8kg
放大器宽度	740mm
放大器高度	310mm
放大器长度	210mm

前面板功能



1. 电源开关

打开和关闭放大器。

2. 待机开关

备用开关与电源开关组合使用，其作用是在使用放大器前对其进行“热身”。

备用开关切换至“1”之前，应始终将电源打开两分钟。

在演出间歇，应将待机开关设置在“0”位置，而不是让放大器处于全功率状态。

3. 脚踏开关

在此处接入脚踏开关。踏板开关控制通道A/B切换和混响的开/关。

4. 通道B “开启” 开关和LED

使用这一开关选择通道B。通道B开启时，灯会亮起，显示红色。

5. 通道B音量

调整通道B的输出音量。

6. 通道B混响

控制通道B的混响量。

7. 通道A音量

调整通道A的输出音量。

8. 通道A混响

控制通道A的混响量。

9. 现场感

调整功率放大器的高频部分。增大高频有助于增强声音的吸引力。

10. 低音

调整放大器的低频部分。这将增加声音的圆润度和深度。

11. 中音

调整放大器的中频部分，为您提供从中音清唱到丰满声音的所有选择。

12. 高音

调整放大器的高频部分。调高此旋钮时，音色将变得更明亮。

13. 前级放大器（通道B）/主增益

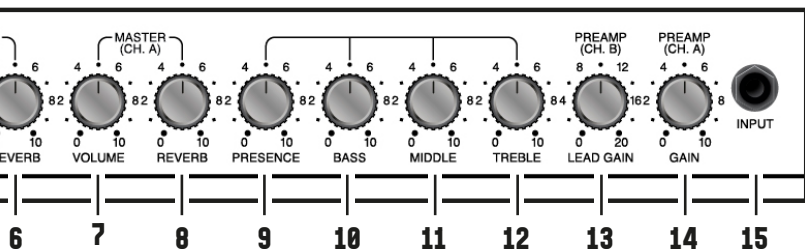
设置通道B的增益电平。较低的设置会带来经典的主音色，较高的设置会带来更为失真且延音更长的声音。

14. 前级放大器（通道A）/增益

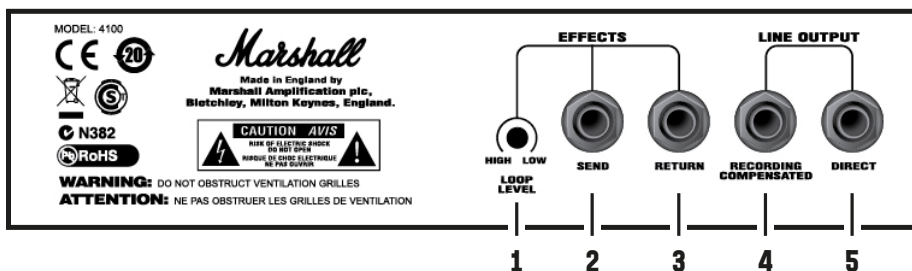
设置通道A的增益电平。较低的设置会带来清音，较高的设置会带来中度失真和英式失真的音色。

15. 输入

吉他输入插孔。



后面板功能



1. 效果器回路电平

设置回路电平以匹配连接到效果器回路的效果器类型，从-10dBV到+4dBu。较高的电平适合机架式处理器，较低的电平适合地板式踏板。

2. 效果器回路发送

将信号发送至效果器回路/周边设备。

3. 效果器回路返回

来自效果器回路或周边设备的返回。

4. 录音补偿线路输出

使用这一插座可以直接连接到录音设备或PA系统。信号经过特别过滤，以达到最佳的录音效果。

5. 直线输出

未经过滤的前级放大器信号，用于连接到外部功率放大器。

注意：使用直线输出并不能省略连接扬声器负载的需要。

6. 输出阻抗选择器

使用这一开关匹配放大器的阻抗与扬声器箱体的负载。在使用开关之前，确保放大器已经完全断电。

常用设置包括：

- 若使用一个16Ω音响输出，请将开关设置为“(4)16”。
- 若使用8Ω负载的输出（使用一个8Ω音响或两个16Ω音响），请将开关设置为“8”。

本放大器不应使用额定值低于8Ω的负载。

警告：不遵守以上几点可能会导致放大器受损。

7 & 8. 扬声器输出

用1/4”插孔的扬声器电缆，将一个或两个扬声器箱接在此处。

警告：应始终确保将输出阻抗选择器设为设备（扬声器箱）负载的相应阻抗。切勿在没有连接扬声器或负载的情况下使用本放大器。

9. 模式

在高（100W）和低（50W）功率输出之间进行切换。

10. 真空管保险丝（OPV1 - 4）

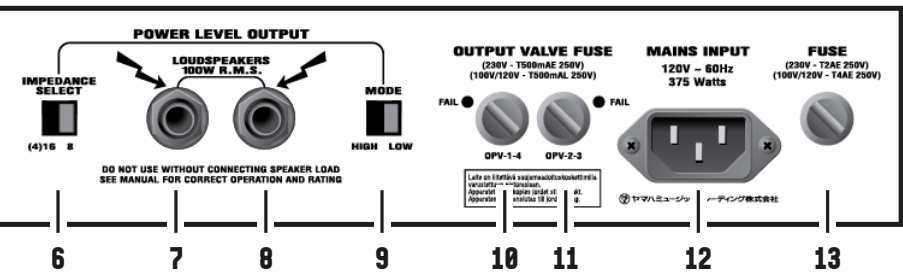
当检测到功率真空管1、4中的一个或全部出现故障时，“故障”指示灯将亮起。

此时，放大器将继续使用真空管2和3，在降低功率的情况下工作。不过，应尽快进行维修，以防止输出真空管2和3的过早老化。

11. 真空管保险丝（OPV2 - 3）

当检测到动力真空管2、3中的一个或全部出现故障时，“故障”指示灯将亮起。

此时，放大器将继续使用真空管1和4，在降低功率的情况下工作。不过，应尽快进行维修，以防止输出真空管2和3的过早老化。



12. 电源输入

将随附的电源线连接至此处。放大器的后面板上标明了放大器的电源输入额定电压。

警告:在接通电源之前, 请确保放大器与主电源的电压兼容。如果您有任何疑问, Marshall经销商可以为您提供帮助。

13. 电源保险丝

后面板上标明了电源保险丝的正确额定值。

警告:安全の手引き

ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。全ての注意書きに従い、警告を守ってください。

注意:別紙にある重要な『安全のしおり』のリーフレット(文書番号CATS-00158)の詳細を参照してください。

電源供給と出力インピーダンス

アンプの製造時に想定された特定の電源入力定格電圧は、アンプのリアパネルに表記されています。アンプには取り外し可能な電源リード線がついています。これはアンプのリアパネルの電源入力ソケットに接続してください。

電源ヒューズの適正な値と種類は、アンプのリアパネルに指定されています。ヒューズをバイパスしたり、不適正な値や種類のヒューズを取り付けることは、絶対に行わないでください。

出力インピーダンス選択スイッチは、使用されているスピーカーキャビネット(又は負荷)の総合インピーダンスに合わせて設定してください。

電源供給やスピーカーキャビネットのインピーダンスについて疑問がある場合には、資格のある技術者にお問合せください。お近くのマーシャルディーラーがお手伝いします。

警告: 以下の場合にはアンプをオフにし、電源からプラグを取り外してください:

- フューズの確認/交換を行う、そして/または
- 異なる設定の為に出力インピーダンスを変更する。

上記の注意事項に従わない場合は、アンプが破損する恐れがあります。

大切な設定情報

1. 使用するスピーカーキャビネットのインピーダンスに合わせてインピーダンス選択スイッチを設定してください。
2. 1個または2個のスピーカーキャビネットを接続してください。

警告: 上記注意事項に従わない場合は、アンプが

破損する恐れがあります。スピーカーキャビネットを接続する際に適切なスピーカーケーブルを使用しているか確認してください。この目的で絶対にギター用のスクリーン(シールド)ケーブルを使ってはけません。

3. 電源スイッチとスタンバイスイッチの両方がオフになっていることを確認してください。
4. 付属の主電源(電源)リード線を最初にリアパネル上の電源インレットに接続し、次に差し込み口に接続します。
5. フロントパネルにあるマスター、ボリュームおよび/または出力レベルコントロールが0に設定されていることを確認してください。
6. お手持ちのギターを、フロントパネルの入口に接続します。
7. 電源スイッチをオンにして数分待ちます。
8. スタンバイスイッチをオンにします。
9. 音量をお好みの高さに調節したら演奏の準備完了です。

機器の移動

機器の移動の前に、アンプの電源がオフになっていること、主電源からプラグが取り外されていること、そして取り外し可能なケーブルがすべて機器から取り外されていることを確認してください。

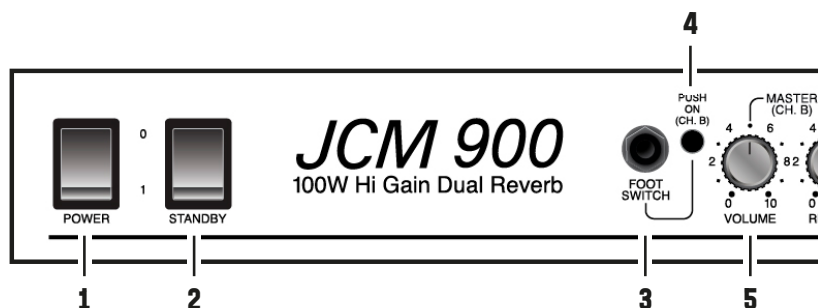
アンプだけを移動します。キャビネットまたは他の機器の上にアンプが積まれている時は移動しないでください。

概要と仕様

1990年に最初にリリースされたJCM900シリーズは、前モデルよりも高いゲインを誇っていました。おそらくこのシリーズで最も愛用されていたのは4100で、そのトーンやライブにおける弾き心地にプレイヤーは幾度も魅了されてきました。チャンネルAはクリーンからクランチへと導き、チャンネルBは純正ロックサウンドに対してよりハイゲイントーンを提供します。

電源	100ワット
バルブ	2 x ECC83、1 x ECC83 (位相スプリッター)、4 x 5881
チャンネル	2 (共有EQコントロール付き)
イコライザー	トレブル、ミドル、バスそしてプレゼンス
出力	2 x スピーカ出力用1/4ジャック (16Ω/8Ω/の選択可能)
エフェクト	リヴァーブ (チャンネル毎)
エフェクトループ	センド/リターン
フットスイッチ	付属
重量	18.8kg
幅	740mm
高さ	310mm
奥行き	210mm

フロントパネルの機能



1. 電源スイッチ

アンプをオン、またはオフにします。

2. スタンバイスイッチ

スタンバイスイッチは、使用前にアンプを「ウォームアップ」する際に電源スイッチと組み合わせて使用されます。

常に電源スイッチオンして2分間待ってからスタンバイスイッチを「1」の位置に切り替えてください。

演奏の中断中は、アンプを最大限のままにするのではなく、スタンバイスイッチを「0」の位置に設定する必要があります。

3. フットスイッチ

ここにフットスイッチを接続します。フットスイッチでチャンネルA/B切り替え可能、リヴァーブon/offの設定もできます。

4. チャンネルB「オン」スイッチとLED

このスイッチを使用してチャンネルBを選択します。チャンネルBがアクティブになると、ライトが赤く点灯します。

5. チャンネルB音量

チャンネルBの出力音量を調整します。

6. チャンネルBリヴァーブ

チャンネルBのリヴァーブの量をコントロールします。

7. チャンネルA音量

チャンネルAの出力音量を調整します。

8. チャンネルAリヴァーブ

チャンネルAリヴァーブの量をコントロールします。

9. プレゼンス

パワーアンプの高周波数を調整します。高い周波数の増加によりサウンドがよりアグレッシブになります。

10. ベース

アンプの低周波域を調整。音に低音域と深みを加えます。

11. ミドル

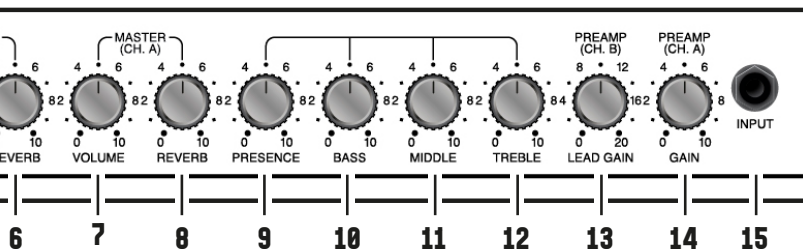
アンプの中間周波数を調整すると、中音域からまろやかで充填した音が得られます。

12. トレブル

アンプの高周波域を調整。上げることでより明るいトーンになります。

13. プリアンプ (チャンネルB) / リードゲイン

チャンネルBのゲインレベルを設定します。低く設定すると、よりクラシックなリードトーンが得られ、高く設定すると最大のドライブとサスティーンが得られます。



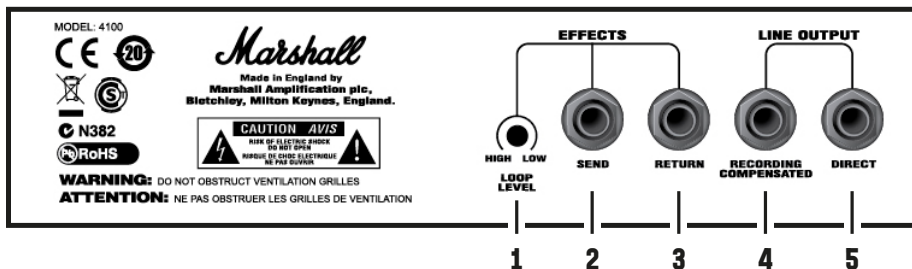
14. プリアンプ (チャンネルA) /ゲイン

チャンネルAのゲインレベルを設定します。低く設定すると、クリーンなサウンドが生まれ、高く設定するとミディアムドライブとクランチが生まれます。

15. インプット

ギターインプットソケット

リアパネルの機能



1. エフェクトループレベル

FXループのレベルを-10dBVから+4dBuの範囲で調節します。高めに設定するとラックプロセッサに適合し、低めに設定するとフロアのFXペダルに適合します。

2. エフェクトループセンド

エフェクトループや外部取り付け機器に信号を送ります。

3. エフェクトループリターン

エフェクトループまたはアウトボードからのシグナルを戻します。

4. 録音補償ライン出力

このジャックソケットは、録音装置またはPAシステムへの直接接続に使用します。信号は特別にフィルタリングされ、最適な録音性能を実現します。

5. 直接ライン出力

外部のパワーアンプへの接続のための、フィルタリングされないブリアンプ信号。

注：直接ライン出力を使用する場合でもスピーカーロードは必要になります。

6. 出力インピーダンス選択

アンプのインピーダンスとスピーカーキャビネットの負荷を一致させるためのスイッチ。スイッチを使う前に、アンプの電源が完全にオフになっていることを確認してください。

一般設定には以下の事項が含まれます：

- 1つの16Ωキャビネットで出力を使用するには、スイッチを「(4)16」に設定します。
- 8Ω負荷で出力を使用するには(1つの8Ωキャビネットまたは2つの16Ωキャビネットを使用して)、スイッチを「8」に設定します。

このアンプは、定格が8Ω未満の負荷では使用しないでください。

警告：これらの指示に従わない場合は、アンプが損傷する恐れがあります。

7 & 8. スピーカー出力

1/4インチジャックのスピーカーケーブルを使用して、ここに1個または2個のスピーカー・キャビネットを接続します。

警告：(スピーカー・キャビネット)セットアップの負荷の為、常に出力インピーダンスセレクターが適切な設定になっているか確認してください。スピーカに接続していない、または負荷のないアンプは絶対に使用しないでください。

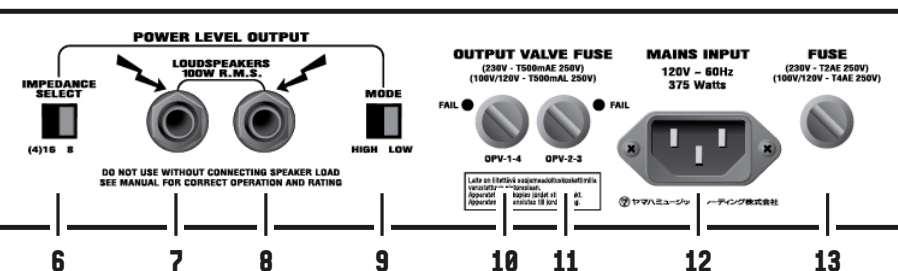
9. モード

100Wと50Wを切り替え。

10. 真空管ヒューズ (OPV1 - 4)

真空管1、4、または両方が故障したときに作動して、「障害」ライトが点灯します。

この際アンプは、真空管2および3のみを使用して少ない電力で引き続き動作しますが、この状態が発生したら、ただちに修理して出力真空管2および3



び3の早期劣化を防止してください。

11. 真空管ヒューズ (OPVV2 - 3)

真空管2、3、または両方が故障したときに作動して、「障害」ライトが点灯します。

アンプは、真空管1および4のみを使用して少ない電力で引き続き動作しますが、この状態が発生したら、ただちに修理して出力真空管2および3の早期劣化を防止してください。

12. 電源インレット

付属の電源リード線をここに接続してください。
アンプの製造時に想定された電源入力定格電
圧は、リアパネルに表記されています。

注:電源を入れる前に、アンプの電源電圧が使用する国の規格に適合していることを確認してください。ご不明な点はマーシャルの販売代理店までお問い合わせください。

13. メインヒューズ

メインヒューズの適正な値と種類は、アンプのリ
アパネルに表示されています。

[illegible]

[illegible]

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

T: +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTERED IN ENGLAND
REGISTERED NUMBER: 805676**

M3311.403 | BOOK-00064-03

MARSHALL.COM